

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ**

АННОТАЦИЯ

рабочей программы учебной дисциплины

Б1.В.ДВ.01.01 «Интерпретация художественного текста»

Направление подготовки бакалавриата 45.03.01 Филология

профиль «Зарубежная филология. Французский язык и литература»

Кафедра иностранных языков и межкультурной коммуникации

1.	Цель изучения дисциплины Целью освоения учебной дисциплины «Интерпретация художественного текста» является развитие личности как субъекта профессиональной деятельности, результатом которого является профессионально-педагогическая компетенция подготовленного специалиста. Формируемые дисциплиной знания и умения готовят выпускника данной образовательной программы к осуществлению научно-исследовательской деятельности в области изучаемого иностранного и родного языков.		
2.	Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата Дисциплина «Интерпретация художественного текста» относится к профильным дисциплинам профессионального цикла вариативной части основной профессиональной образовательной программы академического бакалавриата по направлению подготовки 45.03.01. «Филология». Изучается в 7 семестре.		
3.	Результаты освоения дисциплины (модуля) «Интерпретация художественного текста»		
	Код и наименование компетенций	Индикаторы	Дескрипторы
	Профессиональные компетенции (ПК)		
	ПК-1. Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной	2.1_Б.ПК-1 Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	знать основные теоретические положения, понятия и терминологический аппарат в области теории и истории французского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста; уметь использовать теоретические знания основной общелингвистической терминологии и терминологии в собственной научно – исследовательской деятельности; самостоятельно работать с текстом на французском языке; автономно

научно-исследовательской деятельности		<p>систематизировать и анализировать информацию, полученную в рамках изучения курсов истории французского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, а также в рамках других теоретических и практических филологических курсов; владеть системой теоретических знаний по истории французского языка, филологического анализа и интерпретации текста; разнообразными средствами французского языка в ситуациях профессиональной коммуникации (лекция, доклад, конференция научная); методикой критического анализа отечественных и зарубежных грамматических теорий, как пример профессионально-научного межкультурного диалога; правилами использования этикетных речевых актов в устной и письменной коммуникации; официально научным стилем общения.</p>
	3.1_Б.ПК-1 Ведет научно-исследовательскую деятельность в области филологии.	<p>знать современную научную парадигму в области интерпретации художественного текста и динамику ее развития; систему методологических принципов и методических приемов филологического исследования; уметь демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии; применять филологические знания в научно-исследовательской работе; владеть современными коммуникативными, стилистическими, риторическими практиками и методиками в сфере гуманитарной и социально-культурной деятельности.</p>
ПК-8. Владеет базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов в	1.1_Б.ПК-8 Знает основы стилистики и функциональные стили речи.	<p>знать специфические стилистические особенности организации и функционирования франкоязычного дискурса; особенности стилистических средств, используемых в разных типах дискурса для достижения определенных коммуникативных задач; уметь применять полученные знания в</p>

	соответствии с нормативными, отраслевыми, жанровыми и стилевыми требованиями		области теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности; владеть основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области интерпретации художественного текста.
		3.1_Б.ПК-8 Владеет навыками креативного письма.	знать различные виды текстов; композиционно-смысловую структуру текста; уметь проводить творческий анализ и обобщение фактов в письменной форме; редактировать, комментировать, обрабатывать, дорабатывать созданные тексты; владеть навыками вычленения главной информации в виде ключевых фрагментов; навыками трансформации различных видов текстов.

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Структура дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего	Порядковый номер семестра			
		6	7		
Общая трудоемкость дисциплины всего (в з.е.), в том числе:	4 з.е.		4		
Курсовой проект (работа)	не предусмотрено				
Аудиторные занятия всего (в акад. часах), в том числе:	42		42		
Лекции	28		28		
Практические занятия, семинары	14		14		
Лабораторные работы					
Самостоятельная работа всего (в акад. часах), в том числе:	75		75		
КСР					
Экзамен	27		+		
Общая трудоемкость дисциплины	144		144		

4.2. Содержание дисциплины

Тема 1. Эксплицитное и имплицитное содержание высказывания.

Что такое интерпретация текста. Задачи курса. Значение, содержание, смысл. Что такое экстралингвистическая ситуация. Деятельностная ситуация и предметно-событийный фон. Номинативное содержание и коммуникативное содержание высказывания

Тема 2. Специфика художественного текста.

Как можно описать своеобразие речевого жанра. Дифференциальные признаки сообщений различных речевых жанров. Внутренняя структура сообщения. Следственное дело и роман. Синтез общего и частного как специфическое свойство художественного образа. Коммуникативное содержание художественного текста — авторское

миросозерцание

Тема 3. Фабула.

Вопросы к фабуле. Время и место. Противоречие как источник действия и членение фабульного пространства. Герой. Типы коллизий. Развитие фабульного действия. Эпизод и его структура. От эпизода к фабуле. О двух типах движения фабулы

Тема 4. Композиция.

Метонимичность как основа сюжета. Проблема отбора фабульного материала. Два типа повествования в эпической прозе. Порядок следования компонентов текста. Фабульное время и порядок рассказывания. Плавность и прерывность повествования. Связи между фрагментами повествования. Иллюзия данности и ее художественный смысл

Тема 5. Образ повествователя.

Образ повествователя как организующий принцип отбора и аранжировки фабульного материала. Аукториальный повествователь над миром персонажей. Повествование «от персонажа». Аукториальный повествователь в мире персонажей и подставной автор. Способ видения и изображения персонажей. Внутренний мир через внешние признаки. Анализ «от автора» и внутренний монолог героя. Эксплицитное подчинение изображения точке зрения персонажа. Имплицитное сближение точки зрения повествователя с точкой зрения персонажа. Степень присутствия повествователя в тексте.

Тема 6. Стил. Стил и другие уровни художественного текста. Авторское слово и чужое слово. Прямая речь и косвенная речь. Скрытая косвенная речь. Прямая речь в диалогах персонажей. Несобственно-прямая речь. Несобственно-прямая речь как средство передачи содержания сознания. Несобственно-прямая речь как носитель психологического подтекста. Приметы несобственно-прямой речи в тексте. Неканонические формы введения чужого слова. Субъективно окрашенная косвенная речь. Немотивированное многоголосие. Сказ как особый вид повествования от лица персонажа. Стилистика сказового повествования. В чем состоит изобразительность стили. Парадигматические средства словесной изобразительности. Компаративные тропы. Другие парадигматические средства словесной изобразительности. Синтагматические средства словесной изобразительности. Объединение различных средств словесной изобразительности. Коммуникативный аспект информативности стили. Стилиевые черты. Эмоциональность стили. Образность стили. Общий характер построения фразы. Ведущие тенденции в отборе лексики.

5. Образовательные технологии

Курс по интерпретации художественного текста ведется на русском языке в течение двух семестров. Освоение курса осуществляется на практических занятиях с опорой на знание грамматики, лексикологии, стилистики французского языка и теории перевода. Практические занятия следуют за теоретическим знакомством студентов с изучаемой темой, закрепляя полученные знания на практике. В процессе практических занятий у студентов должны сформироваться навыки представления о системе понятий и исследовательских приемов интерпретации текста и выработка на их основе умений и навыков самостоятельной творческой, языковой, эстетической и культурологической интерпретации разного рода текстов. Основными задачами данного курса являются: углубление и систематизация знаний в области лексики, изученной на предыдущих курсах; дальнейшее обогащение словарного запаса, дальнейшая активизация словаря; совершенствование грамматических навыков и умений; развитие навыков изучающего чтения; развитие навыков письменной речи: студент должен уметь писать изложение, сочинение на литературную тему; развитие навыков смыслового и лингвостилистического

	анализа художественного текста; приобретение студентами профессиональных навыков.
6.	Используемые ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Internet»; информационные технологии, программные средства и информационно-справочные системы
	<p>Информационное обеспечение баз данных, информационно-справочные и поисковые системы</p> <p>www.hist.bspu.unibel.by URL:http://stratum.pstu.ac.ru URL:http://www.libfl.ras.ru URL:http://ban.pu.ru URL:http://www.lib.msu.ru URL:http://www.elibrarv.ru http\dlib.eastview.com</p> <p>Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства.</p> <p>Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде университета из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» как на территории университета, так и вне ее.</p> <p>Университет обеспечен следующим комплектом лицензионного программного обеспечения.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Лицензионное программное обеспечение, используемое в ИнГУ <ol style="list-style-type: none"> 1.1. MicrosoftWindows 7 1.2. MicrosoftOffice 2007 1.3. Программный комплекс ММИС “Визуальная Студия Тестирования” 1.4. Антивирусное ПО Kaspersky Endpoint Security 1.5. Справочно-правовая система “Гарант”
7.	Формы текущего контроля
	Устный опрос, домашние задания, тест, рефераты
8.	Форма промежуточного контроля
	Экзамен

Разработчик:

старший преподаватель кафедры иностранных языков и межкультурной коммуникации Бесаева М.С.